

# Swoboda Wiggensbach KG

Postfach 1260

87485 Wiggensbach/Allgäu

**swoboda**  
technologies

delivery note :



|                                                                                                                                      |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                |                                |                                        |                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| (5) account number at recipient<br><b>91022671</b>                                                                                   |                                                                                                                                         | (2) notices of receipt and processing<br><b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br><b>ACCETTAZIONE MERCE</b><br><b>1320</b>                                                               |                                | (3) no.<br><b>80653440</b>             |                                                         |
| (1) recipient address<br><b>Company</b><br><b>Magna PT S.p.A.</b><br><b>Via dei Ciclamini 4</b><br><b>I-70026 MODUGNO (BARI)</b>     |                                                                                                                                         | Quantità dichiarata:<br>Quantità effettiva:<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi:<br>Conformità alle norme di imballaggio:<br>Data controllo:<br>Firma: <i>[Signature]</i> |                                | (4) dispatch date<br><b>22.05.2026</b> |                                                         |
| customer number at vendor<br><b>300237</b>                                                                                           |                                                                                                                                         | tax number (customer)                                                                                                                                                          |                                | our tax number                         |                                                         |
| (10) your symbol<br><b>411</b>                                                                                                       | (11) order No.<br><b>550004752801</b>                                                                                                   | date<br><b>01.07.2024</b>                                                                                                                                                      |                                | (12) our department                    | (13) direct dial<br>(08370/910-0)                       |
| (15) term of delivery<br><b>FCA</b><br><b>Wiggensbach</b>                                                                            | (19) disp. type                                                                                                                         | free (20) not f.<br><b>X</b>                                                                                                                                                   | (21) packing type              | (22) disp.character                    | (23) gross total weight kg<br><b>1.266</b>              |
| (25) <b>SCHWEITZER GMBH &amp; CO., 71634 Ludwigsburg</b>                                                                             |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                |                                |                                        | (24) net weight kg<br><b>183</b>                        |
| (26) receiving-/unloading pt<br><b>14249</b>                                                                                         |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                |                                |                                        |                                                         |
| (27) Pos.                                                                                                                            | (28) order No./suppl. ref. No.                                                                                                          | (29) order description<br>(21) packing type (details)                                                                                                                          |                                | (30) quantity                          | (31) (40) notes of recipient<br>quantity (is) +/- notes |
| 010                                                                                                                                  | M0161198<br>116290000<br>Index: 03<br>Charge(n): M34073, M34074, M34075, M34076, M34077, M34078, M34079, M34080, M34081, M34082, M34083 | SENSORCLUSTER 2 UNTEN (A2489050100)                                                                                                                                            |                                | 1.3201                                 | 180420158<br>5014485886                                 |
| 012                                                                                                                                  | TBA-507161                                                                                                                              | Tray Sensorcluster 2 8FeDCT 54<br>0x360x60                                                                                                                                     |                                | 220 1                                  |                                                         |
| 013                                                                                                                                  | TBA-507096                                                                                                                              | Plastic pallet CS1 1200x800 ES<br>D                                                                                                                                            |                                | 11 1                                   |                                                         |
| 014                                                                                                                                  | TBA-506929                                                                                                                              | Lid for Rako-Container ESD 600<br>x400x30                                                                                                                                      |                                | 220 1                                  |                                                         |
| 015                                                                                                                                  | TBA-506908                                                                                                                              | VDA RL-KLT 6047 ESD 600x400x14<br>7,5                                                                                                                                          |                                | 220 1                                  |                                                         |
| 016                                                                                                                                  | TBA-507097                                                                                                                              | Pallet top cover A1208 ESD 120<br>0x800x95                                                                                                                                     |                                | 11 1                                   |                                                         |
| <div style="text-align: right;"> <b>KUEHN + NAGEL S.r.l.</b><br/> Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)<br/> 11.07.2024 </div> |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                |                                |                                        |                                                         |
| date                                                                                                                                 | notices of receipt                                                                                                                      | quantity check                                                                                                                                                                 | quality check/test report      | recipient                              | invoice verific.                                        |
| name no.                                                                                                                             |                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                | verifica la qualità e quantità |                                        |                                                         |

1 = pieces, 2 = KG, 3 = G, 4 = M, 5 = M2, 6 = M3, 7 = L, 8 = ML, 9 = T label corresponding to DIN 4994

Page 1 of 2

Swoboda Wiggensbach KG  
87487 Wiggensbach  
Max-Swoboda-Straße 1  
Sitz: Wiggensbach  
AG Kempten, HRA8891  
USt-IdNr.: DE 260 712 265

Vertretungsberechtigter Gesellschafter:  
Swoboda Vertretungs GmbH  
AG Kempten, HRB 12941  
Geschäftsführer: Dr. Jörg Schernikau  
Christian Göser, Dr. Klaus Skrobanek  
Wilko Steffens und Christian Keßler

Telefon +49(0)8370 910-0  
Telefax +49 (0)8370 910-109  
E-Mail: info@swoboda.com  
www.swoboda.com

Commerzbank AG Kempten  
IBAN:DE43733800040220895700  
BW Bank Stuttgart  
IBAN:DE18600501010004540205  
HypoVereinsbank Kempten  
IBAN:DE66733200730007321600

**Magna PT S.p.A., 70026 Modugno (Bari)**

**We kindly would like to assertive suggest you to the legal specification for the loading assurance. All transports, which not assure the sufficient loading assurance, would not be loaded through us. All kind of costs (delay- or refund-costs) would be charged to you. i. V. Walgenbach/LOG 30.01.2025**

Page 2 of 2

Commerzbank AG Kempten  
IBAN:DE43733800040220895700  
BW Bank Stuttgart  
IBAN:DE18600501010004540205  
HypoVereinsbank Kempten  
IBAN:DE66733200730007321600



seit über  
**60**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 26-006100 vom 20.05.2026

Ludwigsburg, 29.05.2026

Seite 1 von 1

26-006100

|                                                                                                                                                                                                                |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>1</b> Absender / Expéditeur<br><b>SWOBODA WIGGENSBACH KG</b><br>Ladezone 4<br>Max-Swobodastr.1<br>87487 Wiggensbach                                                                                         |                                                                                         | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
| <b>2</b> Empfänger / Destinataire<br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                |                                                                                         | <b>6</b> Frachtführer / Transporteur<br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Benutzte Gen.-Nr.:<br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>29.05.2026</b><br>Zeit / Temps              |                                                                                         | <b>7</b> Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs<br>Benutzte Gen.-Nr.:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br>Ort / Lieu <b>Wiggensbach</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>22.05.2026</b><br>Zeit / Temps |                                                                                         | <b>8</b> Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer /<br>Réserves et observations des transporteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente / Documents annexes                                                                                                                                                              |                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
| <b>9</b> Pos. No.                                                                                                                                                                                              | <b>10</b> Zeichen/Nr. Marques et numéros<br><b>1 80653438</b><br><b>2 80653401-3440</b> | <b>11</b> Anzahl der LM<br>Nombre des colis<br><b>10</b><br><b>21</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>12</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage<br><b>COLLI</b><br><b>COLLI</b> | <b>13</b> Bezeichnung des Gutes<br>Nature de la marchandise<br><b>Getriebeteile</b>                                                                             | <b>14</b> Gewicht, kg<br>Poids, kg<br><b>3.458</b> | <b>15</b> Umfang<br>cbm<br><b>3.420,00</b> |
| Summe:<br>Total:                                                                                                                                                                                               |                                                                                         | <b>31,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  | <b>3.458,00</b>                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
| <b>16</b> Anweisungen des Absenders                                                                                                                                                                            |                                                                                         | <b>17</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen<br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
| <b>18</b> Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement<br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                                                                         | <b>21</b> Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières<br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äusserlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                          |                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
| <b>19</b> Kfz<br>Anhängen<br>Fahrer                                                                                                                                                                            | Amtliches Kennzeichen<br>Nutzlast in t                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
| <b>22</b> Benutzter Grenzübergang                                                                                                                                                                              |                                                                                         | <b>27</b> Gut 26-006100 empfangen am<br>Réception des marchandises le<br>Datum / Date                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                    |                                            |
| <b>20</b> SWOBODA WIGGENSBACH KG<br>D-87487 Wiggensbach<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                      |                                                                                         | <b>23</b><br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                  | <b>28</b> MAGNA PT S.p.A.<br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN<br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre de destinataire |                                                    |                                            |